



**COMMUNE DE MOLENBEEK-SAINT-JEAN
GEMEENTE SINT-JANS-MOLENBEEK**

**CONSEIL COMMUNAL DU 23 JUIN 2021
GEMEENTERAAD VAN 23 JUNI 2021**

PROCÈS VERBAL
PROCES-VERBAAL

Présents	Catherine Moureaux, <i>Présidente du Conseil/Voorzitster van de Raad</i> ;
Aanwezig	Françoise Schepmans, Abdellah Achaoui, Amet Gjanaj, Jef Van Damme, Olivier Mahy, Houria Ouberri, Jamel Azaoum, Georges Van Leeckwyck, Maria Gloria Garcia-Fernandez, <i>Échevin(e)s/Schepenen</i> ; Jamal Ikazban, Michel Eylenbosch, Danielle Evraud, Dirk De Block, Tania Dekens, Leonidas Papadiz, Hassan Ouassari, Carine Liekendaël, Hind Addi, Mohamed Daif, Saliha Raiss, Yassine Akki, Mohamed El Bouazzati, Rachid Mahdaoui, Khalil Boufraquech, Leila AGIC, Mohammed EL BOUZIDI, Luc Vancauwenberge, Laurent Mutambayi, Laetitia KALIMBIRIRO NSIMIRE, Khadija Zamouri, Pascal Paul Duquesne, Rajae Maouane, Théophile Emile Taelemans, Didier Fabien Willy Milis, Abdallah Kanfaoui, Emre Sumlu, Rachid Ben Salah, Taoufik Hamzaoui, <i>Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden</i> ; Gilbert Hildgen, <i>Secrétaire adjoint/Adjunct secretaris</i> .
Excusés	Paulette Piquard, Ahmed El Khannouss, Ann Gilles-Goris, Hicham Chakir, Mohamed Amine Akrouh,
Verontschuldigd	Joke Vandembemt, <i>Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden</i> .

Ouverture de la séance à 16:00
Opening van de zitting om 16:00

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

**DÉPARTEMENT SERVICES GÉNÉRAUX ET DÉMOGRAPHIE - DEPARTEMENT
ALGEMENE DIENSTEN EN DEMOGRAFIE**

1 Secrétariat communal - Interpellation citoyenne - Enseignement communal primaire à Molenbeek-Saint-Jean. (Complémentaire)

Le Conseil prend connaissance.

Gemeentelijk secretariaat - Burgerinterpellatie - Gemeentelijk basisonderwijs in Sint-Jans-Molenbeek. (Aanvullend)

De Raad neemt kennis.

Jamel Azaoum quitte la séance / verlaat de zitting.

**DEMANDE D'INTRODUCTION EN URGENCE DE 7 POINTS - VERZOEK OM DE
DRINGENDE INVOERING VAN 7 PUNTEN**

2. Affaires juridiques - COVID-19 - Confirmation l'ordonnance de police de la Bourgmestre concernant la

tenue virtuelle, jusqu'au 29 août 2021 inclus, des séances du Conseil communal, des commissions et des conseils consultatifs communaux, du Conseil de police, du conseil de l'action sociale, du bureau permanent et des comités spéciaux du CPAS de Molenbeek-Saint-Jean. (Complémentaire) Juridische zaken - COVID-19 - Bevestiging politieverordening van de burgemeester betreffende het houden van virtuele zittingen tot en met 29 augustus 2021 van de Gemeenteraad, de commissies en de adviesraden, de politieraad, de Raad voor maatschappelijk Welzijn, het vast bureau en de bijzondere comités van het OCMW van Sint-Jans-Molenbeek. (Aanvullend)

34. Secrétariat communal - Approbation de la charte de bonne conduite du Conseil communal de Molenbeek-Saint-Jean. (Complémentaire) Gemeentelijk secretariaat - Goedkeuring van het handvest van goed gedrag van de Gemeenteraad van Sint-Jan Molenbeek. (Aanvullend)

35. Affaires juridiques - Confirmation l'ordonnance de police portant l'obligation du port du masque dans les lieux à fort niveau d'affluence. (Complémentaire) Juridische Zaken - Bevestiging van de politieverordening dat het dragen van maskers in drukke gebieden verplicht stelt (Aanvullend)

36. Département Infrastructures et Développement Urbain - Approbation du projet et de l'introduction de la demande de subside dans le cadre de la Politique de la Ville - Axe 1 concernant la réfection d'une partie de la chaussée de l'avenue des Tamaris. (Complémentaire) Departement Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling - Goedkeuring van het project en van de indiening van de subsidieaanvraag in het kader van het Stadsbeleid - As 1 betreffende de herstelling van een deel van de rijweg van de Tamariskenlaan. (Aanvullend)

37. Département des Infrastructures et du Développement urbain - Contrat de Quartier Durable Autour de Léopold II - Hall des sports Amal AMJAHID sis 86 quai des Charbonnages, 1080 Molenbeek-Saint-Jean - Appel à Manifestation d'Intérêt. (Complémentaire) Departement Infrastructuur en Stadsontwikkeling - Contract voor duurzame wijken rond Leopold II - Sporthal Amal AMJAHID gelegen aan de Quai des Charbonnages 86, 1080 Sint-Jans-Molenbeek - Oproep tot het indienen van blijken van belangstelling. (Aanvullend)

38. Evènements - Convention entre Commune de Molenbeek-Saint-Jean et l'asbl Olympic Urban Festival. (Complémentaire) Evenementen - Overeenkomst tussen de Gemeente Sint-Jans-Molenbeek en de vzw Olympic Urban Festival. (Aanvullend)

39. Affaires Juridiques - Procédure de saisie administrative de véhicule en cas de fait qualifié de « rodéo urbain ». (Complémentaire) Juridische Zaken - Procedure voor de administratieve inbeslagneming van een voertuig in geval van een daad die als een "stadsrodeo" wordt gekwalificeerd. (Aanvullend)

Le conseil accepte l'introduction en urgence des points 2, 35, 36, 37, 38, 39.

Le point 34 est retiré.

De Raad stemde ermee in om de punten 2, 35, 36, 37, 38 en 39 met spoed in te voeren.

Punt 34 is ingetrokken.

- 2 Affaires juridiques - COVID-19 - Confirmation l'ordonnance de police de la Bourgmestre concernant la tenue virtuelle, jusqu'au 29 août 2021 inclus, des séances du Conseil communal, des commissions et des conseils consultatifs communaux, du Conseil de police, du conseil de l'action sociale, du bureau permanent et des comités spéciaux du CPAS de Molenbeek-Saint-Jean. (Complémentaire)**

Le Conseil approuve le point.

36 votants : 28 votes positifs, 8 votes négatifs.

Juridische zaken - COVID-19 - Bevestiging politieverordening van de burgemeester betreffende het houden van virtuele zittingen tot en met 29 augustus 2021 van de Gemeenteraad, de commissies en de adviesraden, de politieraad, de Raad voor maatschappelijk Welzijn, het vast bureau en de bijzondere comités van het OCMW van Sint-Jans-Molenbeek. (Aanvullend)

De Raad keurt het punt goed.

36 stemmers : 28 positieve stemmen, 8 negatieve stemmen.

3 Affaires juridiques - Confirmation de l'ordonnance de police concernant la retransmission des matchs du Championnat d'Europe de football, qui se déroule du 11 juin 2021 au 11 juillet 2021 inclus.

Le Conseil approuve le point.

36 votants : 34 votes positifs, 2 abstentions.

Juridische Zaken - Bevestiging van de politieverordening betreffende de uitzending van de matches van het Europees kampioenschap voetbal, die plaats heeft van 11 juni 2021 tot en met 11 juli inbegrepen.

De Raad keurt het punt goed.

36 stemmers : 34 positieve stemmen, 2 onthoudingen.

DÉPARTEMENT FINANCES - DEPARTEMENT FINANCIËN

4 Finances Budget communal ordinaire 2020 Modifications budgétaires de clôture (99) de l'exercice 2020.

Le Conseil approuve le point.

36 votants : 25 votes positifs, 2 votes négatifs, 9 abstentions.

Financiën - Gemeentelijke gewone begroting 2020 - Begrotingswijziging (99) betreffende de afsluiting van het dienstjaar 2020.

De Raad keurt het punt goed.

36 stemmers : 25 positieve stemmen, 2 negatieve stemmen, 9 onthoudingen.

RECEVEUR COMMUNAL - GEMEENTEONTVANGER

5 Recette communale - Comptes annuels de l'exercice 2020.

Le Conseil approuve le point.

36 votants : 25 votes positifs, 2 votes négatifs, 9 abstentions.

Gemeenteontvangerij - Jaarrekeningen van het dienstjaar 2020.

De Raad keurt het punt goed.

36 stemmers : 25 positieve stemmen, 2 negatieve stemmen, 9 onthoudingen.

DÉPARTEMENT FINANCES - DEPARTEMENT FINANCIËN

6 Finances - Budget communal ordinaire 2021 - Modification budgétaire n°02/2021.

Le Conseil approuve le point.

36 votants : 25 votes positifs, 2 votes négatifs, 9 abstentions.

Financiën - Gemeentelijke gewone begroting 2021 - Begrotingswijziging nr 02/2021.

De Raad keurt het punt goed.

36 stemmers : 25 positieve stemmen, 2 negatieve stemmen, 9 onthoudingen.

Laurent Mutambayi entre en séance / treedt in zitting.

Amet Gjanaj quitte la séance / verlaat de zitting.

Leonidas Papadiz quitte la séance / verlaat de zitting.

Hassan Ouassari quitte la séance / verlaat de zitting.

Carine Liekendael quitte la séance / verlaat de zitting.

Yassine Akki quitte la séance / verlaat de zitting.

Mohammed EL BOUZIDI quitte la séance / verlaat de zitting.

Didier Fabien Willy Milis quitte la séance / verlaat de zitting.

7 Economat - Nouvelle loi communale article 234 par. 3 et 4 - Marchés publics - Communication des décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins.

Le Conseil approuve le point.

30 votants : 30 votes positifs.

Economaat - Nieuwe Gemeentewet artikel 234 par. 3 en 4 - Overheidsopdrachten - Mededeling van de beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen.

De Raad keurt het punt goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

8 Économat - Location de bus scolaires pour la période du 01/01/2022 au 31/12/2022 - Approbation des conditions et du mode de passation.

Le Conseil approuve le point.

30 votants : 26 votes positifs, 4 abstentions.

Economaat - Huur van schoolbussen voor de periode van 01/01/2022 tot 31/12/2022 - Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze.

De Raad keurt het punt goed.

30 stemmers : 26 positieve stemmen, 4 onthoudingen.

DÉPARTEMENT SERVICES GÉNÉRAUX ET DÉMOGRAPHIE - DEPARTEMENT ALGEMENE DIENSTEN EN DEMOGRAFIE

9 Secrétariat communal - I.G.R.E.T.E.C. - Approbation de l'ordre du jour de l'Assemblée générale ordinaire du 24 juin 2021.

Le Conseil approuve le point.
30 votants : 25 votes positifs, 5 abstentions.

Gemeentelijk secretariaat - I.G.R.E.T.E.C. - Goedkeuring van de dagorder van de Gewone Algemene Vergadering van 24 juni 2021.

De Raad keurt het punt goed.
30 stemmers : 25 positieve stemmen, 5 onthoudingen.

PRÉVENTION ET VIE SOCIALE - PREVENTIE EN SOCIALE LEVEN

10 Prévention - Contrat de sécurité et de société 2020.

Le Conseil approuve le point.
30 votants : 26 votes positifs, 4 abstentions.

Preventie - Veiligheids- en samenlevingscontract 2020.

De Raad keurt het punt goed.
30 stemmers : 26 positieve stemmen, 4 onthoudingen.

11 Prévention - Service d'encadrement des mesures judiciaires alternatives - Convention 2020.

Le Conseil approuve le point.
30 votants : 30 votes positifs.

Preventie - Omkadering alternatieve straf - dienst gerechtelijke maatregelen - Overeenkomst 2020.

De Raad keurt het punt goed.
30 stemmers : 30 positieve stemmen.

12 Prévention - Plan Stratégique de sécurité et de Prévention 2020-2021.

Le Conseil approuve le point.
30 votants : 30 votes positifs.

Preventie - Strategisch veiligheids- en preventieplan 2020-2021.

De Raad keurt het punt goed.
30 stemmers : 30 positieve stemmen.

13 **Prévention - Convention avec Perspective Brussels - Octroi d'une allocation complémentaire dans le cadre de la lutte contre le décrochage scolaire 2021-2022.**

Le Conseil approuve le point.
30 votants : 30 votes positifs.

Preventie - Overeenkomst met Perspective Brussel - Toekenning van een bijkomende toelage in het kader van de strijd tegen schoolverzuim 2021-2022.

De Raad keurt het punt goed.
30 stemmers : 30 positieve stemmen.

14 **Prévention - Convention avec Perspective Brussels 2021 en matière de lutte contre le décrochage scolaire.**

Le Conseil approuve le point.
30 votants : 30 votes positifs.

Preventie - Overeenkomst met Perspective Brussel 2021 betreffende de strijd tegen schoolverzuim.

De Raad keurt het punt goed.
30 stemmers : 30 positieve stemmen.

15 **Prévention - Convention entre la Commune de Molenbeek-Saint-Jean et le New Samusocial de Bruxelles.**

Le Conseil approuve le point.
30 votants : 29 votes positifs, 1 abstention.

Preventie - Overeenkomst tussen de Gemeente en de New Samusocial van Brussel.

De Raad keurt het punt goed.
30 stemmers : 29 positieve stemmen, 1 onthouding.

16 **Médiation locale - Convention de partenariat entre la Commune et l'Institut Roger Guilbert concernant une formation courte en médiation.**

Le Conseil approuve le point.
30 votants : 30 votes positifs.

Plaatselijke bemiddeling - Partnerschapsovereenkomst tussen de gemeente en het Roger Guilbert Instituut betreffende een korte opleiding bemiddeling.

De Raad keurt het punt goed.
30 stemmers : 30 positieve stemmen.

DÉPARTEMENT DES RESSOURCES HUMAINES - DEPARTEMENT HUMAN RESSOURCES

17 GRH - Statut pécuniaire - Intervention dans les frais de lunettes.

Le Conseil approuve le point.
30 votants : 29 votes positifs, 1 abstention.

HRM - Geldelijk statuut - Tussenkost in de kosten van brillen.

De Raad keurt het punt goed.
30 stemmers : 29 positieve stemmen, 1 onthouding.

DÉPARTEMENT EDUCATION, PETITE ENFANCE, SPORTS ET JEUNESSE - DEPARTEMENT OPVOEDING, KINDEROPVANG, SPORT EN JEUGD

18 Enseignement francophone - Approbation du projet d'établissement de l'école n°2.

Le Conseil approuve le point.
30 votants : 30 votes positifs.

Franstalig onderwijs - Goedkeuring van het schoolproject van school n°2.

De Raad keurt het punt goed.
30 stemmers : 30 positieve stemmen.

19 Enseignement francophone - Enseignement maternel et primaire - Déclaration des emplois vacants au 15 avril 2021.

Le Conseil approuve le point.
30 votants : 30 votes positifs.

Franstalig onderwijs - Gemeentelijk basisonderwijs - Verklaring van de vacante betrekkingen op 15 april 2021.

De Raad keurt het punt goed.
30 stemmers : 30 positieve stemmen.

20 Enseignement francophone - Enseignement secondaire artistique à horaire réduit - Déclaration des emplois vacants au 15 avril 2021.

Le Conseil approuve le point.
30 votants : 30 votes positifs.

Franstalig onderwijs - Secundair kunstonderwijs met beperkt leerplan - Verklaring van de vacante betrekkingen op 15 april 2021.

De Raad keurt het punt goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

21 Enseignement francophone - Enseignement de promotion sociale - Déclaration des emplois vacants au 15 avril 2021.

Le Conseil approuve le point.
30 votants : 30 votes positifs.

Franstalig onderwijs - Onderwijs voor sociale promotie - Verklaring van de vacante betrekkingen op 15 april 2021.

De Raad keurt het punt goed.
30 stemmers : 30 positieve stemmen.

22 Enseignement néerlandophone - Adaptation du règlement de travail pour l'Enseignement communal néerlandophone .

Le Conseil approuve le point.
30 votants : 30 votes positifs.

Nederlandstalig onderwijs - Aanpassing arbeidsreglement voor het Nederlandstalig gemeentelijk onderwijs.

De Raad keurt het punt goed.
30 stemmers : 30 positieve stemmen.

23 Enseignement néerlandophone - Emplois vacants pour les nominations au 01.07.2021.

Le Conseil approuve le point.
30 votants : 30 votes positifs.

Nederlandstalig Onderwijs - De vacantverklaring bij de benoeming in wervingsambt op 01.07.2021

De Raad keurt het punt goed.
30 stemmers : 30 positieve stemmen.

**DÉPARTEMENT AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE ET GESTION IMMOBILIÈRE -
DEPARTEMENT RUIMTELIJKE ORDENING EN VASTGOEDBEHEER**

**24 Propriétés communales - Nouvelle Loi communale articles 234 § 2 et 3 - Marchés publics -
Communication des décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins.**

Le Conseil approuve le point.
30 votants : 30 votes positifs.

**Gemeentelijke Eigendommen - Nieuwe Gemeentewet artikel 234 § 2 & 3 - Overheidsopdrachten -
Kennisgeving van de besluiten van het College van Burgemeester en Schepenen.**

De Raad keurt het punt goed.
30 stemmers : 30 positieve stemmen.

DÉPARTEMENT INFRASTRUCTURES ET DÉVELOPPEMENT URBAIN - DEPARTEMENT INFRASTRUCTUUR EN STADSONTWIKKELING

- 25 **Département Infrastructures et Développement urbain - Contrat de Rénovation Urbaine « Heyvaert - Poincaré » CRU 5 - Acquisition du bien sis rue de Liverpool 43 - 1080 Molenbeek-Saint-Jean - Révision de l'acquisition.**

Le Conseil approuve le point.
30 votants : 29 votes positifs, 1 abstention.

Departement Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling - Stadsvernieuwingscontract "Heyvaert - Poincaré" SVC 5- Aankoop van het goed gelegen te Liverpoolstraat 43 - 1080 Sint-Jans-Molenbeek - Herziening van de aankoop.

De Raad keurt het punt goed.
30 stemmers : 29 positieve stemmen, 1 onthouding.

Rachid Ben Salah entre en séance / treedt in zitting.

- 26 **Département Infrastructures et Développement Urbain - Marché de travaux en vue du réaménagement d'espaces publics ainsi que d'un parking en sous-sol, rue Jean-Baptiste Decock à 1080 Molenbeek-Saint-Jean dans le cadre du Contrat de Quartier Durable "Autour du Parc de l'Ouest". Lot 1: Opération 3.3 Mutualisation du parking de quartier Decock. Lot 2 : Opérations 3.2 Axe doux Jean-Baptiste Decock, 3.4 Parc/place Decock et 3.5 Passage doux et potager de quartier Decock - Fixation et approbation des conditions du marché - CDC 21.008.**

Le Conseil approuve le point.
31 votants : 26 votes positifs, 5 abstentions.

Departement Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling - Opdracht voor werken met het oog op de herinrichting van openbare ruimtes alsook een ondergrondse parking, Jean-Baptiste Decockstraat te Sint-Jans-Molenbeek in het kader van het Duurzaam Wijkcontract "Rondom Westpark". Perceel 1 : Operatie 3.3 Mutualisatie buurtparking Decock. Perceel 2 : Operaties 3.2 Zachte as Jean-Baptiste Decock, 3.4 Decockpark/Decockplein en 3.5 Zachte doorsteek en buurtmoestuin Decock- Vaststelling en goedkeuring van de voorwaarden van de opdracht - BESTEK 21.008.

De Raad keurt het punt goed.
31 stemmers : 26 positieve stemmen, 5 onthoudingen.

- 27 **Département Infrastructure et Développement Urbain - Approbation de la convention relative à la gestion des hydrants par VIVAQUA sur le territoire communal.**

Le point est reporté.

Departement Infrastructuur en stedelijke ontwikkeling - Goedkeuring van de overeenkomst inzake het beheer van brandkranen door VIVAQUA op het gemeentelijk grondgebied.

Het punt wordt verdaagd.

DÉPARTEMENT DÉVELOPPEMENT DURABLE ET ESPACES PUBLICS - DEPARTEMENT DUURZAME ONTWIKKELING EN OPENBARE RUIMTE

28 Mobilité - Police de la circulation routière - Règlement général complémentaire - Modifications.

Le Conseil approuve le point.

31 votants : 30 votes positifs, 1 abstention.

Mobiliteit - Politie op het wegverkeer - Aanvullend algemeen reglement - Wijzigingen.

De Raad keurt het punt goed.

31 stemmers : 30 positieve stemmen, 1 onthouding.

29 Mobilité - Journée sans voiture du 19 septembre 2021 - Règlement d'administration intérieure.

Le Conseil approuve le point.

31 votants : 30 votes positifs, 1 abstention.

Mobiliteit - Zonder auto mobiel in de stad op 19 september 2021 - Intern administratief reglement.

De Raad keurt het punt goed.

31 stemmers : 30 positieve stemmen, 1 onthouding.

30 Développement durable - Quartier Bellevue - Ancien bras de la Senne - Approbation du renouvellement de l'autorisation d'occupation à titre précaire.

Le Conseil approuve le point.

31 votants : 30 votes positifs, 1 abstention.

Duurzame Ontwikkeling - Wijk Bellevue - Oude zijtak van de Zenne - Goedkeuring van de vernieuwing van de vergunning voor tijdelijk gebruik.

De Raad keurt het punt goed.

31 stemmers : 30 positieve stemmen, 1 onthouding.

DÉPARTEMENT DES RESSOURCES HUMAINES - DEPARTEMENT HUMAN RESSOURCES

31 PUIC - Approbation de la convention relative à la sous-traitance dans le cadre des appels par les communes concernant les réservations pour la vaccination.

Le Conseil approuve le point.
31 votants : 29 votes positifs, 2 abstentions.

PUIC - Goedkeuring van de overeenkomst inzake uitbesteding in het kader van de door de gemeenten ingestelde beroepen betreffende de reserveringen voor vaccinatie.

De Raad keurt het punt goed.
31 stemmers : 29 positieve stemmen, 2 onthoudingen.

DÉPARTEMENT SERVICES GÉNÉRAUX ET DÉMOGRAPHIE - DEPARTEMENT ALGEMENE DIENSTEN EN DEMOGRAFIE

32 Action sociale - Outsourcing de personnel médical - Approbation du cahier des charges.

Le Conseil approuve le point.
31 votants : 29 votes positifs, 2 abstentions.

Sociale Actie - Outsourcing voor medisch personeel - Goedkeuring van het bestek.

De Raad keurt het punt goed.
31 stemmers : 29 positieve stemmen, 2 onthoudingen.

PRÉVENTION ET VIE SOCIALE - PREVENTIE EN SOCIALE LEVEN

33 Cultures - Théâtre au Château du Karreveld - Été 2021 - Bruxellons - Octroi de subsides.

Le Conseil approuve le point.
31 votants : 30 votes positifs, 1 abstention.

Culturen - Theater in het Karreveldkasteel - Zomer 2021 - Bruxellons - Toekenning van subsidies.

De Raad keurt het punt goed.
31 stemmers : 30 positieve stemmen, 1 onthouding.

DÉPARTEMENT SERVICES GÉNÉRAUX ET DÉMOGRAPHIE - DEPARTEMENT ALGEMENE DIENSTEN EN DEMOGRAFIE

34 Secrétariat communal - Approbation de la charte de bonne conduite du Conseil communal de Molenbeek-Saint-Jean. (Complémentaire)

Le point est retiré de l'ordre du jour.

Gemeentelijk secretariaat - Goedkeuring van het handvest van goed gedrag van de Gemeenteraad van Sint-Jan Molenbeek. (Aanvullend)

Het punt wordt van de dagorde gehaald.

35 **Affaires juridiques - Confirmation l'ordonnance de police portant l'obligation du port du masque dans les lieux à fort niveau d'affluence. (Complémentaire)**

Le Conseil approuve le point.

31 votants : 30 votes positifs, 1 abstention.

Juridische Zaken - Bevestiging van de politieverordening dat het dragen van maskers in drukke gebieden verplicht stelt (Aanvullend)

De Raad keurt het punt goed.

31 stemmers : 30 positieve stemmen, 1 onthouding.

DÉPARTEMENT INFRASTRUCTURES ET DÉVELOPPEMENT URBAIN - DEPARTEMENT INFRASTRUCTUUR EN STADSONTWIKKELING

36 **Département Infrastructures et Développement Urbain - Approbation du projet et de l'introduction de la demande de subside dans le cadre de la Politique de la Ville - Axe 1 concernant la réfection d'une partie de la chaussée de l'avenue des Tamaris. (Complémentaire)**

Le Conseil approuve le point.

31 votants : 30 votes positifs, 1 abstention.

Departement Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling - Goedkeuring van het project en van de indiening van de subsidieaanvraag in het kader van het Stadsbeleid - As 1 betreffende de herstelling van een deel van de rijweg van de Tamariskenlaan. (Aanvullend)

De Raad keurt het punt goed.

31 stemmers : 30 positieve stemmen, 1 onthouding.

DÉPARTEMENT AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE ET GESTION IMMOBILIÈRE - DEPARTEMENT RUIMTELIJKE ORDENING EN VASTGOEDBEHEER

37 **Département des Infrastructures et du Développement urbain - Contrat de Quartier Durable Autour de Léopold II - Hall des sports Amal AMJAHID sis 86 quai des Charbonnages, 1080 Molenbeek-Saint-Jean - Appel à Manifestation d'Intérêt. (Complémentaire)**

Le Conseil approuve le point.

31 votants : 29 votes positifs, 2 abstentions.

Departement Infrastructuur en Stadsontwikkeling - Contract voor duurzame wijken rond Leopold II - Sporthal Amal AMJAHID gelegen aan de Quai des Charbonnages 86, 1080 Sint-Jans-Molenbeek - Oproep tot het indienen van blijken van belangstelling. (Aanvullend)

De Raad keurt het punt goed.

31 stemmers : 29 positieve stemmen, 2 onthoudingen.

PRÉVENTION ET VIE SOCIALE - PREVENTIE EN SOCIALE LEVEN

38 Evènements - Convention entre Commune de Molenbeek-Saint-Jean et l'asbl Olympic Urban Festival. *(Complémentaire)*

Le Conseil approuve le point.

31 votants : 30 votes positifs, 1 abstention.

Evenementen - Overeenkomst tussen de Gemeente Sint-Jans-Molenbeek en de vzw Olympic Urban Festival. *(Aanvullend)*

De Raad keurt het punt goed.

31 stemmers : 30 positieve stemmen, 1 onthouding.

DÉPARTEMENT SERVICES GÉNÉRAUX ET DÉMOGRAPHIE - DEPARTEMENT ALGEMENE DIENSTEN EN DEMOGRAFIE

39 Affaires Juridiques - Procédure de saisie administrative de véhicule en cas de fait qualifié de « rodéo urbain ». *(Complémentaire)*

Le Conseil approuve le point.

31 votants : 30 votes positifs, 1 abstention.

Juridische Zaken - Procedure voor de administratieve inbeslagneming van een voertuig in geval van een daad die als een "stadsrodeo" wordt gekwalificeerd. *(Aanvullend)*

De Raad keurt het punt goed.

31 stemmers : 30 positieve stemmen, 1 onthouding.

Hassan Ouassari entre en séance / treedt in zitting.

Didier Fabien Willy Milis entre en séance / treedt in zitting.

Michel Eylenbosch quitte la séance / verlaat de zitting.

Rachid Mahdaoui quitte la séance / verlaat de zitting.

40 Secrétariat communal - Motion déposée par Monsieur Vancauwenberge, Conseiller communal PTB*PVDA, relative à l'encadrement contraignant des loyers en région bruxelloise. *(Complémentaire)*

Le premier amendement déposé par Monsieur Hamzaoui est rejeté par 21 non, 7 oui et 3 abstentions.

Le second amendement déposé par Monsieur Hamzaoui est rejeté par 21 non, 7 oui et 3 abstentions.

Le troisième amendement déposé par Monsieur Hamzaoui est rejeté par 25 non, 3 oui et 3 abstentions.

Le quatrième amendement déposé par Monsieur Hamzaoui est rejeté par 25 non, 3 oui et 3 abstentions.

Le point est rejeté.

31 votants : 4 votes positifs, 21 votes négatifs, 6 abstentions.

Gemeentelijksecretariaat - Motie ingediend door de heer Vancauwenberge, Gemeenteraadslid

PTB*PVDA, over de bindende regulering van de huurprijzen in het Brussels Gewest. (Aanvullend)

Het eerste amendement van de heer Hamzaoui wordt verworpen met 21 tegenstemmen, 7 stemmen voor en 3 onthoudingen.

Het tweede amendement van de heer Hamzaoui wordt verworpen met 21 stemmen tegen, 7 stemmen voor en 3 onthoudingen.

Het derde amendement van de heer Hamzaoui wordt verworpen met 25 stemmen tegen, 3 stemmen voor en 3 onthoudingen.

Het vierde amendement van de heer Hamzaoui wordt verworpen met 25 stemmen tegen, 3 stemmen voor en 3 onthoudingen.

Het punt wordt verworpen.

31 stemmers : 4 positieve stemmen, 21 negatieve stemmen, 6 onthoudingen.

- 41 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur El Bouazzati, Conseiller communal PTB*PVDA, relative à l'état du terrain jouxtant le Daring Club Molenbeek Hockey, derrière le cimetière. (Complémentaire)**

Le Conseil prend connaissance.

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door de heer El Bouazzati, gemeenteraadslid PTB*PVDA, over de toestand van het terrein naast de Daring Club Molenbeek Hockey, achter de begraafplaats. (Aanvullend)

De Raad neemt kennis.

- 42 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Hamzaoui, Conseiller communal ECOLO SAMEN, relative au PAD Gare de l'Ouest (Complémentaire)**

Le Conseil prend connaissance.

Gemeentelijksecretariaat - Interpellatie ingediend door de heer Hamzaoui, gemeenteraadslid ECOLO SAMEN, over het PAD Oueststation. (Aanvullend)

De Raad neemt kennis.

- 43 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Hamzaoui, Conseiller communal ECOLO SAMEN, relative aux expulsions domiciliaires. (Complémentaire)**

Le Conseil prend connaissance.

Gemeentelijksecretariaat - Interpellatie ingediend door de heer Hamzaoui, gemeenteraadslid ECOLO SAMEN, over ontruiming van woningen. (Aanvullend)

De Raad neemt kennis.

- 44 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Madame Maouane, Conseillère communale ECOLO SAMEN, relative aux difficultés d'obtenir un rendez-vous rapidement au service**

Démographie. (Complémentaire)

Le Conseil prend connaissance.

Gemeentesecretariaat - Interpellatie ingediend door mevrouw Maouane, Raadslid ECOLO SAMEN, over de moeilijkheden om snel een afspraak te krijgen bij de dienst Demografie. (Aanvullend)

De Raad neemt kennis.

45 Secrétariat communal - Interpellation déposée par Madame Addi, Conseillère communale PTB*PVDA, relative à l'accessibilité des services communaux. (Complémentaire)

Le Conseil prend connaissance.

Gemeentesecretariaat - Interpellatie ingediend door Mevrouw Addi, gemeenteraadslid PTB*PVDA, over de toegankelijkheid van de gemeentelijke diensten. (Aanvullend)

De Raad neemt kennis.

46 Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Sumlu, Conseiller communal ECOLO SAMEN, relative aux canicules devenues récurrentes. (Complémentaire)

Le Conseil prend connaissance.

Gemeentesecretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer Sumlu, Raadslid ECOLO SAMEN, over de terugkerende hittegolven. (Aanvullend)

De Raad neemt kennis.

47 Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Sumlu, Conseiller communal ECOLO SAMEN, relative aux rodéos urbains. (Complémentaire)

Le Conseil prend connaissance.

Gemeentesecretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer Sumlu, Raadslid ECOLO SAMEN, betreffende de rodeo's in de straten van de Gemeente. (Aanvullend)

De Raad neemt kennis.

Levée de la séance à 23:05
Opheffing van de zitting om 23:05

Le Secrétaire adjoint,
De adjunct secretaris,

La Présidente du Conseil,
De Voorzitster van de Raad,

Gilbert Hildgen

Catherine Moureaux